

#15

Let
Art
Disturb
U

© milkshake 2007

Häusli- chkeiten

Domesticities

Text: **Sebastian Seidel /
Cornelia Erdmann x Adora Yau**
Creative Partner: **milkshake**

展覽館變成家，還是家進駐展覽館？走進gallery，在展覽館精心設計的冷漠陳置及氣氛中，見到的展覽品卻是陪伴日夜的冷氣、雪櫃及梳化等等……剎那間，可有空間錯亂的感覺？

在大眾心目中，藝術與普通生活似乎不能好好共處：展覽館中，放眼盡是一幅幅畫，製作者都是專業「脫離現實生活」的藝術人員。藝術 = 精英？是真的嗎？

這個展覽"Hauslichkeiten - Domesticities"展示的是如何將家品在gallery中找到一個最有價值的位置。德國藝術家Cornelia Erdmann在港的第一個個人裝置藝術展覽，探討的是"Domestic realities"，「家居真實」的不同角度與層次。

一系列相片展現德國東面一個近代廢墟，當中慘遭遺棄的室內陳設；由外形近似的人造破燈為這些形貌相近的遺孑孤兒照片打亮；另外一些幻燈片配在霓虹燈上，展示着廢墟的設計圖；並將原來陳設所用的布料掃描，用在各種圖案中。

Cornelia Erdmann對建築素有認識，所以這次展覽亦顯露出建築的脈絡。其中一件展品是一組縫製的布品，細看才知道是模擬樓宇及房屋。布料是由她家族祖傳下來的bb床、窗簾及其他家品的二手布，布料本身已是歷史。就如霓虹燈展品一樣，這些歷史布料的製品帶觀眾回到歷史中特定的時刻 - 就是這布料風華正茂，被人撫摸、坐着、欣賞、討厭、需要……的時候。

參觀此展覽，竟有在家的感覺，讓人感到舒適自在。舒適正是其中一個展覽主題 - 揀一些喜愛的物品在家中圍著自己，享受自由自在的住家生活。

這個展覽是屬於人的，各種情境就在你眼前，亦在你日常生活的眼前。藝術 = 精英。而你，就是其中一部份。

"Hauslichkeiten - Domesticities"於灣仔聖佛蘭士街12號UMA G Gallery中展出，展期直至4月4日。☎

www.LetArtDisturbU.org

V. clicks TOUCH

videotage

videotage成立於1986年，為亞洲媒體藝術平台。過去多年，錄影太奇致力於策劃及統籌各類製作和節目，發展及研究與錄像及新媒體有關的項目，其中包括出版、教育、展覽、放映會和網絡頻道，及與本地或海外藝術節及其他團體合作策劃不同活動。

www.vt.org.hk

Milkshake

Milkshake，香港年青設計單位，主力從事平面和互動設計。他們主張流動創意，深信利用強力的視覺語言和意念可「混合更美好的世界」。

www.milkshake.org